

Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 26. August 2010 über die Entrichtung von Gebühren und Auslagen, die von der Informationsstelle und der Elektronischen Bibliothek in München erhoben werden

Der Präsident des Europäischen Patentamts, gestützt auf Artikel 5 (2) der Gebührenordnung, beschließt:

**Artikel 1
Bezahlung von EPA-Publikationen, die in der Informationsstelle München gekauft werden**

EPA-Publikationen, die in der Informationsstelle München gekauft werden, sind nach Erhalt einer Rechnung zu bezahlen.¹

**Artikel 2
Bezahlung von Fotokopien und Ausdrucken**

Die Gebühren für Fotokopien und Ausdrücke, die in der Informationsstelle oder in der elektronischen Bibliothek in München angefertigt werden, sind in der elektronischen Bibliothek zu bezahlen.

**Artikel 3
Aufhebung früherer Beschlüsse**

Der Beschluss der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 12. Juli 2007 über die Entrichtung von Gebühren und Auslagen in der Informationsstelle München (Sonderausgabe Nr. 3, ABI. EPA 2007, M.4.) tritt außer Kraft.

**Artikel 4
Inkrafttreten**

Dieser Beschluss tritt am 1. September 2010 in Kraft.

Geschehen zu München am 26. August 2010

Benoît BATTISTELLI
Präsident

Decision of the President of the European Patent Office dated 26 August 2010 concerning the payment of fees and expenses charged by the Information Office and the Electronic Library in Munich

The President of the European Patent Office, having regard to Article 5(2) of the Rules relating to Fees, has decided as follows:

**Article 1
Payment for EPO publications acquired at the Information Office in Munich**

The price of any EPO publication acquired at the Information Office in Munich shall be payable on receipt of an invoice.¹

**Article 2
Payment for photocopies and printouts**

The charges for photocopies and printouts made at the Information Office or the Electronic Library in Munich shall be payable at the Electronic Library.

**Article 3
Previous decisions superseded**

The decision of the President of the European Patent Office dated 12 July 2007 concerning the payment of fees and costs at the Information Office in Munich (Special edition No. 3, OJ EPO 2007, M.4.) shall cease to have effect.

**Article 4
Entry into force**

This decision shall enter into force on 1 September 2010.

Done at Munich, 26 August 2010

Benoît BATTISTELLI
President

Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 26 août 2010, relative au paiement des taxes et redevances facturées par le bureau d'information et la bibliothèque électronique de Munich

Le Président de l'Office européen des brevets, vu l'article 5(2) du règlement relatif aux taxes, décide :

**Article premier
Paiement des publications de l'OEB acquises auprès du bureau d'information de Munich**

Les publications de l'OEB achetées auprès du bureau d'information de Munich doivent être payées après réception d'une facture.¹

**Article 2
Paiement des photocopies et des impressions**

Les frais afférents aux photocopies et impressions effectuées au bureau d'information ou à la bibliothèque électronique de Munich doivent être réglés à la bibliothèque électronique.

**Article 3
Annulation de décisions antérieures**

La présente décision annule et remplace la décision de la Présidente de l'Office européen des brevets, en date du 12 juillet 2007, relative au paiement de taxes et frais au bureau d'information de Munich (Edition spéciale n° 3, JO OEB 2007, M.4.).

**Article 4
Entrée en vigueur**

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} septembre 2010.

Fait à Munich, le 26 août 2010

Benoît BATTISTELLI
Président

¹ Siehe auch "Änderung des Zahlungsverkehrs für Publikationen" im ABI. EPA 2010, 380.

¹ See also "Changes to payment arrangements for publications" published in OJ EPO 2010, 380.

¹ Voir également les "Nouvelles modalités de règlement des publications" parues au JO OEB 2010, 380.